

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 20: Form geben

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Verkehr BAV

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Verkehr BAV,  
Human Resources, 3003 Bern.  
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Martin Bolliger,  
Sektionschef Bautechnik,  
Tel. 031 322 57 31.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das BAV ist Aufsichtsbehörde des Bundes über den öffentlichen Verkehr.

In der Sektion Bautechnik suchen wir eine/n Bauingenieur/in mit einigen Jahren Berufserfahrung.

## Bauingenieur/in ETH oder FH

Sie beurteilen risikoorientiert Bauprojekte, hauptsächlich von Eisenbahnen (SBB, Konzessionierte Transportunternehmen). Weiter befassen Sie sich mit bautechnischen Grundlagen und wirken bei der Erarbeitung von Regelwerken mit (Richtlinien, Normen etc.).

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit in einem multidisziplinär zusammengesetzten Team von erfahrenen Bauingenieuren.

Ihre Muttersprache ist Deutsch, Französisch oder Italienisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Sie sind ein erfahrener dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH/HTL und zudem teamfähig, kommunikativ und können sich klar äussern.

Der Arbeitsort befindet sich in Ittigen bei Bern.

## OESTREICH + SCHMID ARCHITEKTEN

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung  
initiative/n, engagierte/n, kompetente/n, verantwortungsbewusste/n

## Architekt/in FH oder ETH

Zur Bearbeitung von anspruchsvollen Bauvorhaben in den  
Bereichen Öffentliche Bauten und Wohnungsbau.

Sie haben mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in der Schweiz.  
Die komplette planerische Projektbearbeitung (ArchiCad),  
sowie die Projektleitung und Kostenplanung (MesserliBauad)  
gehören in Ihr Aufgabengebiet.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen  
Oestreich + Schmid Architekten, Krügerstrasse 24, 9000 St. Gallen  
[www.oestreich-schmid.ch](http://www.oestreich-schmid.ch)

## HochbauzeichnerIn ArchitektIn

Per sofort gesucht für Ausführungsplanung und Devisierung.  
Berufserfahrung und CAD-Kenntnisse vorausgesetzt; wir arbeiten mit  
Allplan und Messerli Bauad.  
Ihre Bewerbung bitte elektronisch an [jobs@bellwald-architekt.ch](mailto:jobs@bellwald-architekt.ch)

## Markus Bellwald Architekt

Rosenstrasse 11  
8400 Winterthur  
Fon 052 212 20 66  
Fax 052 212 20 69  
[m.bellwald@bluewin.ch](mailto:m.bellwald@bluewin.ch)

Zur Bearbeitung unserer vielfältigen, qualitativ hoch  
stehenden Projekte suchen wir nach Vereinbarung

## Architekt/in

Mind. 5 Jahre Praxis in **Ausführungs- und Detailplanung** sind für diesen anspruchsvollen Posten ebenso  
Voraussetzung wie CAD-Erfahrung und effiziente,  
exakte Arbeitsweise.

Aussagekräftige Bewerbung erbeten an:  
**Küchel Architects, Via Mulin 4, 7500 St. Moritz**

Mittelgrosses Architekturbüro, mit Sitz in Zürich und Genf,  
sucht zur Verstärkung seines Teams nach Vereinbarung  
einen/eine

## Entwurfsarchitekt/in (ETH/FH)

für die Bearbeitung von anspruchsvollen Bauprojekten in den  
Bereichen Handel, Verwaltung, Industrie und Wohnen.

### Anforderungen:

- Min. 5 Jahre Berufserfahrung
- Initiative und Selbstständigkeit
- Durchsetzungsvermögen und Kommunikationsfähigkeit
- Qualitäts-, Kosten- und Terminbewusstsein

### Wir bieten:

- Vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Den Anforderungen entsprechende ausbaufähige Anstellungsbedingungen

Sie sind zwischen 35 und 45 Jahre alt und beherrschen das  
AutoCAD, dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung  
mit Lebenslauf an Herr W. Döbeli, mit Vermerk „Persönlich“.



S+M Architekten AG  
Postfach, 8050 Zürich



Unser Erfolg und der grosse Kundenkreis basieren seit vielen Jahren auf wirtschaftlichem und funktionalem Bauen.

Die Projektierung von **Tragkonstruktionen im Hoch- und Industriebau** und die Sanierung und Umnutzung bestehender Bausubstanz gehören dabei zu unserer Kernkompetenz. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen engagierten, erfahrenen (Dame oder Herr)

## DIPL. BAUINGENIEUR / PROJEKTLLEITER

Wir wenden uns dabei an diplomierte Bauingenieure, die auf Grund ihres erfolgreichen Abschlusses und mindestens 5 Jahren Berufserfahrung im **konstruktiven Ingenieurbau** (davon mindestens drei Jahre in der Schweiz) befähigt sind, innovative Tragwerke auszuarbeiten und bei Kunden und Architekten zu vertreten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Stelle, konkrete Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten und moderne Hilfsmittel.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem jungen Team an, das in eine starke Ingenieurfirmengruppe eingebettet ist, so freut sich Ivan Jovanic (043 299 70 34, oder [ivan.jovanic@gruner.ch](mailto:ivan.jovanic@gruner.ch)) auf Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich, Telefon +43 299 70 30  
Fax +43 299 70 40, [mail-zh@gruner.ch](mailto:mail-zh@gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)



**CDS Ingenieurbüro AG**  
Bauingenieure Bauplaner  
Bemockenstr. 231 CH-9435 Heerbrugg Tel. 071 / 722 68 88 Fax 071 / 722 64 80  
Internet: <http://www.cds-sieber.ch> E-Mail: [cds-ing@cds-sieber.ch](mailto:cds-ing@cds-sieber.ch)

Unsere Auftraggeber – Gewerbe, Industrie, öffentliche Hand und Private – vertrauen uns ihre Bauaufgaben an. Seit 20 Jahren decken wir die klassischen Bauingenieurdisziplinen Tragwerksplanung, Strassenbau, Werkleitungsbau etc. ab.

Für unsere Statik-Abteilung suchen wir eine/n versierte/n

## Bauingenieur/in – Hochbau

Unsere Tiefbauabteilung verstärken wir mit einer/einem

## Bauleiter/in – Tiefbau

Wir bieten ein attraktives Betriebsumfeld mit vielfältigen Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Unser Team ist mit modernsten Mitteln ausgerüstet und stets für unkonventionelle Lösungsansätze bereit. Eine der Stelle entsprechende Ausbildung, eine motivierte, positive Lebenseinstellung sowie Leistungsbereitschaft und Freude am Umgang mit Menschen empfehlen Sie für eine Zusammenarbeit mit uns.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich:  
Remo Sieber, 071 727 94 20,  
[rsieber@cds-sieber.ch](mailto:rsieber@cds-sieber.ch), [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)



**Raum und Umwelt  
Geologie und Geotechnik  
Ingenieurwesen  
Abfall und Altlasten  
Verfahrenstechnik**

Schweizer Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 25 Niederlassungen in der Schweiz und Europa sucht für den Geschäftsbereich Abfall und Altlasten in der Filiale Aarau:

## Umwelt- bzw. Erdwissenschaftler/in

Als Projektleiter/-in und Sachbearbeiter/-in sind Sie verantwortlich für die erfolgreiche Abwicklung von Projekten in den Bereichen:

- Altlasten
- Abfallbewirtschaftung
- Deponien

Wir erwarten:

- einige Jahre Berufserfahrung
- Hochschulabschluss in Umwelt- bzw. Erdwissenschaften
- Engagement, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität mit Interesse an Akquisition
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Wir bieten:

- Eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer jungen, dynamischen Filiale
- Einbindung in gesamtschweizerischen, interdisziplinären Projektteams
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:  
CSD Ingenieure und Geologen AG, Herr H. Vogel,  
Schachenallee 29, 5000 Aarau

[aarau@csd.ch](mailto:aarau@csd.ch)  
[www.csd.ch/jobs](http://www.csd.ch/jobs)

Umwelt- bzw. Erdwissenschaftler/in

Als wichtiges Ausbildungszentrum der Schweizer Bau- und Holzwirtschaft bilden wir in Burgdorf und Biel Master of Science in Architektur, Bachelor of Science in Architektur, Bauingenieurwesen und Holztechnik sowie Techniker/innen HF aus. Mit einem breit gefächerten Weiterbildungsprogramm sowie anwendungsorientierter Forschung und Entwicklung sorgen wir für den Wissens- und Technologietransfer in die Wirtschaft.

**Per 1. August 2006 suchen wir für den Fachbereich Bau in Burgdorf**

**eine Bauingenieurin oder einen Bauingenieur (100%)**

**zur Unterstützung des Fachbereichsleiters Bau sowie das Leiten von verschiedenen F+E-Projekten und vieles mehr...**



Weitere Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie:

[www.hsb.bfh.ch/Jobs](http://www.hsb.bfh.ch/Jobs)

Berner Fachhochschule  
**Hochschule für Architektur, Bau und Holz HSB**  
Burgdorf, Biel

**HSB** | Burgdorf, Biel



BSB + Partner  
Ingenieure und Planer

**Ihr zukünftiger Arbeitsplatz bei  
BSB + Partner Ingenieure und Planer**

BSB + Partner, Ingenieure und Planer, ist eines der führenden Planungs- und Ingenieurunternehmen für interdisziplinäre, kundenorientierte Lösungen. Für die Niederlassung in **Biberist** suchen wir eine initiative und vielseitig interessierte

**Projektassistentin, -assistenten und  
Projektleiterin, Projektleiter**

für unseren Bereich Projektentwicklung und Projektmanagement.

**Was bringen Sie mit?**

Sie sind kommunikativ, teamfähig und haben grosses Interesse an der Entwicklung von innovativen Projekten. Sie haben einen Hochschulabschluss naturwissenschaftlicher Ausrichtung. Die Formulierung von Texten in Deutscher und Englischer Sprache bereitet Ihnen keine Probleme. Darüber hinaus haben Sie Ihre Kenntnisse in Englisch allenfalls durch weitere Ausbildungen vertieft und kennen sich in der korrekten Anwendung von MS Office Produkten (Word, Excel, Powerpoint, Outlook) à fond aus.

**Was ist Ihr nächster Schritt?**

Sind Sie interessiert? Senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier. Bei Fragen gibt Ihnen Dr. Alexander Kohli, Tel. 032 671 22 50, gerne weitere Auskünfte.

Bewerbungen von Frauen werden gerne entgegengenommen.

BSB + Partner Ingenieure und Planer, Leutholdstr. 4, 4562 Biberist  
[alexander.kohli@bsb-partner.ch](mailto:alexander.kohli@bsb-partner.ch), [www.bsb-partner.ch](http://www.bsb-partner.ch)



**GLATTALBAHN** VBG

WIR BAUEN  
MOBILITÄT

Wir sind eine der marktverantwortlichen Unternehmungen des Zürcher Verkehrsverbundes ZVV. Zur Zeit betreiben wir 35 Buslinien im dynamischen Agglomerationsgürtel zwischen dem Limmattal, Zürich und Winterthur und befördern jährlich rund 15 Mio. Fahrgäste. Mit der neuen Glattalbahn wird das VBG-Angebot in absehbarer Zeit markant ausgebaut.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen/eine

**Assistent/in Gesamtprojektleiter Glattalbahn**

**Die Herausforderung:** Sie unterstützen und entlasten den Gesamtprojektleiter in der Führungstätigkeit und wirken mit bei der Steuerung des Realisierungsprozesses insbesondere bei der Aufbereitung von Entscheidungsgrundlagen. Während dem Bau der Glattalbahn nehmen Sie in der Projektorganisation hauptsächlich die Interessen der VBG als künftige Infrastrukturbesitzerin wahr, namentlich beim Bau der bahntechnischen Anlagen.

**Ihr Profil:** Sie haben ein Hochschulstudium in Richtung Ingenieurwesen (Bau-, Maschinen- oder Elektroingenieur) absolviert und verfügen über erste Berufs-, Projektmanagement- und Führungserfahrung. Sie zeichnen sich aus durch analytisches und vernetztes Denken, sind kommunikativ, detailorientiert und behalten trotzdem den Überblick. Vertiefte EDV-Kenntnisse von MS-Office und -Project sind Voraussetzung.

**Wir bieten** Ihnen eine verantwortungsvolle Stelle mit vielfältigen Aufgaben, Entwicklungsoptionen und klar definierten Kompetenzen in einem kleinen, motivierten Team. Bei Eignung besteht, nach Abschluss der Realisierung die Möglichkeit, die Führung des Prozesses Infrastruktur-Management zu übernehmen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für Fragen wenden Sie sich an Frau Gabriele Knecht, Leiterin Mitarbeiterentwicklung, Tel. 044 809 56 10 oder [gabriele.knecht@vbg.ch](mailto:gabriele.knecht@vbg.ch).

Verkehrsbetriebe Glattal VBG • Sägereistrasse 24 • Postfach • 8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 56 10 • Fax 044 809 56 28 • [glattalbahn@vbg.ch](mailto:glattalbahn@vbg.ch) • [www.glattalbahn.ch](http://www.glattalbahn.ch)

Die Planergemeinschaft Architekt Daniel Libeskind AG / Burckhardt+Partner AG sucht für das Grossprojekt WESTside in Bern ab sofort

## Architekten /Architektinnen

Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung in der Ausführungsplanung von anspruchsvollen Projekten. Sie sind Teil eines dynamischen, internationalen Architektenteams. Ihre Aufgabe besteht in der Mitarbeit bei der konstruktiven Umsetzung des Projektes, wobei eine hohe Sensibilität für die Architektur vorausgesetzt wird.

Wir möchten uns auf Ihre fundierten Kenntnisse in der Anwendung von Vector Works verlassen können.

Bitte richten Sie Ihre komplette schriftliche Bewerbung an:

Herrn Sandro Ambrosi  
Architekt Daniel Libeskind AG / Burckhardt+Partner AG  
c/o Burckhardt+Partner AG  
Galgenfeldweg 16  
3000 Bern 22  
bern@burckhardtpartner.ch

Architekt Daniel Libeskind AG / Burckhardt+Partner AG

## tgsarchitekten

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Architekt(in) FH

für die Ausführungs- und Detailplanung/Gestaltung von anspruchsvollen Projekten. Sie besitzen 2 - 3 Jahre Erfahrung, Sensibilität für gute Architektur und sind fähig, diese gestalterisch / konstruktiv umzusetzen. Die IT-Werkzeuge Archicad, Office, Photoshop setzen Sie gewandt und wirkungsvoll ein.

Wir erwarten eine belastbare, flexible und kommunikative Persönlichkeit. Sie arbeiten selbstständig, teamorientiert und können mit unterschiedlichen Anspruchsgruppen offen und lösungsorientiert umgehen.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem guten Teamklima, zeitgemässe Arbeitsplätze sowie persönlichen Entwicklungsspielraum in der Zukunft.

Ihre Bewerbung mit Referenzen und Foto richten Sie an:  
TGS Architekten, Herr Andreas Moser, Zentralstrasse 38a,  
6003 Luzern, [www.tgsarchitekten.ch](http://www.tgsarchitekten.ch)



## BÄNZIGER PARTNER AG

**Wir sind** ein mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurunternehmen mit Büros in den Kantonen Zürich, Aargau, Graubünden und St. Gallen. Unsere Firmengruppe ist tätig im Brückenbau, im konstruktiven Ingenieurbau, im Hoch-, Tief-, Strassen- und Bahnbau, im Wasserbau, in der Bauwerkserhaltung und in der Instandsetzung.

**Wir suchen** zur Verstärkung unseres Teams in **Buchs** per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n

### Bauingenieur/in ETH/FH

**mit Erfahrung im Bereich konstruktiver Ingenieurbau, Brückenbau**

**Wir erwarten** von Ihnen ein solides Fachwissen, exaktes, selbständiges Arbeiten, hohe Flexibilität und Leistungsbereitschaft, Teamfähigkeit sowie die Bereitschaft zur Weiterbildung.

**Wir bieten** Ihnen eine vielseitige, interessante Tätigkeit, fachlichen Rückhalt, eine moderne Infrastruktur, ein kollegiales Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen! Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse.

Bänziger Partner AG  
Ingenieure + Planer SIA USIC  
Bahnhofstrasse 50  
9470 Buchs SG

Herr A. Köppel  
Tel. 081 750 04 50  
E-Mail [a.koeppel@bp-ing.ch](mailto:a.koeppel@bp-ing.ch)  
[www.bp-ing.ch](http://www.bp-ing.ch)

## STELLENGESUCH

Ingenieur FH mit Abschluss in Umweltingenieurwesen, 25 J., zurzeit in Kanada tätig, sucht Stelle auf Oktober 2006. Als gelernter Landschaftsgärtner und Alpinist würde mich eine Aufgabe im Umweltbereich interessieren.

Sie erreichen mich unter E-Mail [david.buetikofer@ho01.hsw.ch](mailto:david.buetikofer@ho01.hsw.ch) oder Tel. (001) 250 763 73 83.

Adresse Schweiz (Eltern): Bütikofer, Sandstrasse 4, 7310 Bad Ragaz.

### Ständig:

**Lernen für soziale Kompetenz und berufliches Wissen.  
Das Programm für die Kurse Form des SIA gibt Auskunft.**

# sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)  
Chefredaktion  
Lada Blazevic (lb)  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
Ivo Bösch (bbs)  
Wettbewerbe / Architektur  
Claudia Carle (cc)  
Umwelt / Energie  
Katinka Corts (co)  
Volontärin  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)  
Architektur / Städtebau  
Katharina Möschinger (km)  
Abschlussredaktion  
Aldo Rota (ar)  
Bautechnik / Werkstoffe  
Ruedi Weidmann (rw)  
Baugeschichte  
Adrienne Zogg (az)  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödiestrasse 47  
8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 120 (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (42 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 275.-  
Ausland: Fr. 345.- / Euro 222.-  
Studierende CH: Fr. 138.-  
Studierende Ausland: Fr. 208.- / Euro 134.-  
**Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 153.-  
Ausland: Fr. 188.- / Euro 122.-  
Studierende CH: Fr. 76.-  
Studierende Ausland: Fr. 111.- / Euro 72.-  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.-  
Ausland: Fr. 32.- / Euro 21.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

Adressänderung für SIA-Mitglieder:  
[mutation@sia.ch](mailto:mutation@sia.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonentendienst)  
Fr. 12.- / Euro 8.- (ohne Porto)

tec21 Abo bestellen:  
Tel. 031 300 63 44 oder  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

**sia**

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**usic**

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH Alumni**

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**BSA**

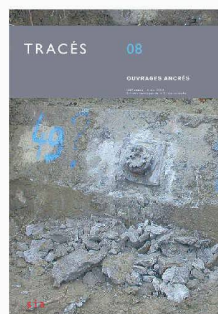
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**A<sup>3</sup> E<sup>2</sup> P<sup>1</sup> L**

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 08/06  
3. Mai 2006

Ouvrages ancrés

# geistreich

Infoveranstaltung:  
30. Mai 2006, 18.00 Uhr, Halle 180  
Tössfeldstrasse 11, Winterthur

**masterstudium  
architektur**

[www.zhwin.ch/a](http://www.zhwin.ch/a)



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS  
Kaminhut**

Info:

Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 747 00 22  
Telefax 041 747 00 29  
[www.ohnsorg-soehne-ag.ch](http://www.ohnsorg-soehne-ag.ch)  
[info@ohnsorg-soehne-ag.ch](mailto:info@ohnsorg-soehne-ag.ch)

Plan für Plan, Tag für Tag - Geld verdienen oder Geld verschenken

[www.output-management.ch](http://www.output-management.ch)

Zimmerei

## holzhausbau

Trennwände Schreinerei

**SIGRIST RAFZ**  
Telefon 044 879 10 79 Fax 044 879 10 89  
[Info@sigris-rafz.ch](mailto:Info@sigris-rafz.ch) [www.sigris-rafz.ch](http://www.sigris-rafz.ch)

- Carport  
- Schulhof  
- Abdeckungen

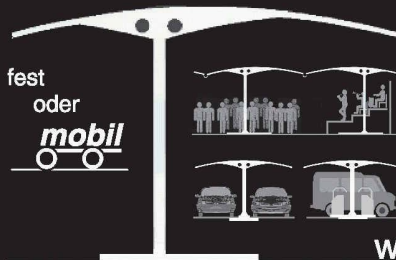


**Mobitec**

2000 Neuenburg

Tel : 032 724 03 83

[Bea.zbinden@mobitec.ch](mailto:Bea.zbinden@mobitec.ch)



Gemeinschaften .  
Industrien .  
Schulen .  
Privat-und  
Miteigentum .  
Garagen .

[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)